

# Adian Diveky

---

## "A sárospataki lengyel biblia s ujjonnan fölfedezett harmadik töredék", István Harsányi, Budapest 1909 : [recenzja]

---

Pamiętnik Literacki : czasopismo kwartalne poświęcone historii i krytyce  
literatury polskiej 11/1/4, 460

---

1912

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach  
dozwolonego użytku.

## RECENZYJE I SPRAWOZDANIA.

---

**Harsányi István.** A sárospataki lengyel biblia s ujonnan fölfedezett harmadik töredéke. Budapest Stephaneum no mda 1909. Különlenyomat a „Magyar Könyvszemle“ VIII. Kötetéből. (Harsanyi Stefan. Sarospatacka polska biblia a jej nowo odkryty trzeci ułamek. Budapest, drukarnia Stephaneum. Odbitka z XVII-go tomu „Magyar Könyvszemle“). 8-vo s. 61 i 2 tablice.

Rozprawa składa się z czterech części: w pierwszej podaje autor opis rękopisu biblij szarospatackiej (s. 1—15), w drugiej zestawia dotychczasową literaturę przedmiotu (s. 15—44), w trzeciej opowiada dzieje rękopisu od chwili jego powstania do najnowszych czasów (s. 44—58), w ostatniej mówi o świeżo odnalezionym ułamku rękopisu. Pierwsze trzy części, będące streszczeniem wywodów Małeckiego o biblij szarospatackiej, nie przynoszą nic nowego, wartość ma jedynie część czwarta, w której autor podaje wiadomość o nowym fragmencie biblij szarospatackiej. Fragment ten odszukał Harsanyi 6. września 1908 r. wśród rękopisów biblioteki głównej szkoły kalwińskiej; ponieważ nie wie o odkryciu fragmentu przez Wierzbowskiego, mylnie nazywa fragment przez siebie odnaleziony trzecim, zamiast czwartym. Nowy fragment jest uszkodzoną kartą rękopisu, której użyto do oprawy rękopisu kroniki Jana Csécsiego, profesora szarospatackiego p. t.: „Memoria rerum quarundam Belli Hungarici adversus domum Austriacam anno MDCCIII suscepti“. Zawiera wyjątki z I. księgi Ezdrasza. Na odwrotnej stronie karty jest wyraz Esdra, na prawej zaś s o w i I. Miejsce karty wypada w kodeksie przed kartką 158. Wyrwano ją z kodeksu między r. 1709—1751, Jan Csécsi bowiem już w r. 1709 ukończył kronikę swą, w r. zaś 1751 było kart 185, t. j. tyle, wiele ich jest dzisiaj. Ułamek tłumaczenia, pochodzący z czasów królowej Zofii, jest pracą piątego kopisty. Tekst fragmentu z poprawkami Asbótha i K. Nitscha znajdzie czytelnik w Roczniku slawistycznym (Kraków, III. 1910 s. 174—7).

Lwów.

*Dr. A. Diveky.*

---